

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
21 November 2003

Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Возобновленная сорок шестая сессия

Вена, 26–28 ноября 2003 года

Пункт 9 повестки дня

Административные и бюджетные вопросы

**"Обеспечение гарантированного и прогнозируемого
финансирования Программы Организации
Объединенных Наций по международному контролю
над наркотиками"****Записка Секретариата**

1. В пункте 8 (а) своей резолюции 46/9, озаглавленной "Обеспечение гарантированного и прогнозируемого финансирования Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками", Комиссия по наркотическим средствам предложила Директору–исполнителю рассмотреть в консультации с Генеральным секретарем вопрос о том, соответствуют ли существующим потребностям ресурсы из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, выделяемые Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками для выполнения ее функций, вытекающих из международных договоров о контроле над наркотиками и других мандатов, и представить Комиссии на ее возобновленной сорок шестой сессии доклад по этому вопросу. Изложенная ниже информация представлена в ответ на эту просьбу.

2. В сводном бюджете, содержащемся в докладе Директора–исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности от 17 сентября 2003 года (E/CN.7/2003/20 и Add.1), представлено резюме предложенных Генеральным секретарем бюджетных ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов по разделу 17 регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, касающемуся международного контроля над наркотическими средствами. Это предложение было подготовлено после соответствующих консультаций с Директором–исполнителем в начале 2003 года и отражает реальное увеличение ресурсов на 5,7 процента по сравнению с двухгодичным периодом 2002–2003 годов. Оно было изучено Консультативным



комитетом по административным и бюджетным вопросам и в настоящее время находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. В рамках обычного бюджетного цикла в начале 2005 года, когда будет разрабатываться регулярный бюджет на двухгодичный период 2006–2007 годов, будут проведены дополнительные консультации, в ходе которых также в полной мере будет учитываться резолюция 46/9 Комиссии.
